Организация Объединенных Наций A/HRC/49/13/Add.1

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 March 2022
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Сорок девятая сессия
28 февраля — 1 апреля 2022 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Объединенная Республика Танзания

Добавление

Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций, добровольные обязательства и ответы, представленные государством — объектом обзора

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

Просьба отправить на вторичную переработку

1. Объединенная Республика Танзания имеет честь препроводить дополнение к докладу Рабочей группы в соответствии с обзором по ней, проведенным в ноябре 2021 года. Объединенная Республика Танзания получила 252 рекомендации от 92 делегаций, выступивших с заявлениями в ходе рассмотрения ее национального доклада в рамках третьего цикла механизма универсального периодического обзора.

2. Государство внимательно изучило все рекомендации и получило разъяснения от государственных деятелей, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества.

3. В результате Объединенная Республика Танзания поддержала выполнение 187 рекомендаций (20 из которых получили частичную поддержку) и приняла к сведению 65 рекомендаций.

I. Поддержанные рекомендации

4. Рекомендации, поддержанные Объединенной Республикой Танзания, соответствуют Конституции Объединенной Республики Танзания 1977 года и Конституции Занзибара 1984 года. Кроме того, они соответствуют политике, законам и программам, содержащим призыв к поощрению и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, возникающим проблемам в области прав человека и приоритетам развития.

Объем международных обязательств

147.4; 145.1; 145.2; 145.3; 145.4; 145.5; 145.6; 147.37; 147.20; 147.21; 147.24; 147.28.

Национальные рамки защиты прав человека

145.7; 145.8; 145.10; 145.11; 145.12; 147.42; 145.13; 145.14; 145.15; 145.16; 145.17; 145.18; 145.19; 146.2; 146.3.

Равенство и недискриминация

146.4; 146.5; 146.7; 145.20; 145.21; 145.22; 145.23; 145.24; 147.44; 147.67; 147.68.

Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека

145.25; 145.26; 145.27; 145.28; 145.29.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

145.30; 145.31; 145.36; 145.37; 145.38; 145.39; 146.9; 145.40; 145.41; 145.42; 145.43; 145.44; 145.45; 145.46; 145.32; 145.33; 145.34; 145.35.

Отправление правосудия

145.47; 145.48; 145.49; 145.50; 145.51; 145.9; 147.76; 147.78; 147.69.

Запрещение всех форм рабства

145.52; 145.53; 145.54; 145.55; 145.56; 145.57.

Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь

145.58; 147.109.

Право на достаточный жизненный уровень

145.59; 145.60; 145.61; 145.62; 145.63; 145.64; 145.65; 147.110.

Право на здоровье

146.8; 145.66; 145.67; 145.68; 145.69; 145.70; 145.71; 145.72; 145.73; 145.74.

Право на образование

145.75; 145.76; 145.77; 145.78; 145.79; 145.80; 145.81; 145.82; 145.83; 145.84; 147.111; 147.112; 147.113; 147.114; 147.115.

Женщины

145.85; 145.86; 145.87; 145.88; 145.89; 145.90; 145.91; 145.92; 145.93; 145.94; 145.95; 145.96; 145.97; 145.98; 145.99; 145.100; 147.116; 147.117; 147.119.

Дети

145.101; 145.102; 145.103; 145.104; 145.105; 146.12; 147.122; 147.123; 147.124; 147.125; 147.126; 147.127; 147.128; 147.129; 147.130.

Инвалиды

145.106; 145.107; 145.108; 146.11.

Основные свободы и права на участие

147.82; 147.83; 147.84; 147.85; 147.86; 147.92; 147.94; 147.95; 147.89; 147.96; 147.97; 147.101; 147.102; 147.105; 147.106; 147.107; 147.103.

Беженцы и просители убежища

147.132.

II. Частично поддержанные рекомендации

5. Кроме того, некоторые рекомендации были частично поддержаны и частично приняты к сведению. К ним относятся рекомендации, которые касаются аспектов, соответствующих Конституции Объединенной Республики Танзания 1977 года и Конституции Занзибара 1984 года, политике, законодательству и программе развития. Вместе с тем эти рекомендации касаются также аспектов, не соответствующих указанным элементам.

Объем международных обязательств

147.33. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о необходимости представления докладов о выполнении основных договоров по правам человека, участником которых является Танзания. Государство принимает к сведению ту часть этой рекомендации, в которой говорится о ратификации остальных договоров. Поскольку консультации в отношении нератифицированных договоров продолжаются, государство на данном этапе не может взять на себя обязательства по их ратификации.

Равенство и недискриминация

147.43. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о защите прав уязвимых групп женщин, детей, инвалидов и пожилых людей. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, которая касается этнических меньшинств, поскольку Объединенная Республика Танзания не располагает политикой в отношении этнических меньшинств.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

147.60. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об усилении кампаний по повышению осведомленности о смертной казни и проведении публичных дебатов по данному вопросу, в том числе в парламенте, как это уже имеет место. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится об окончательной отмене смертной казни и ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни. На данный момент государство не может окончательно взять на себя обязательство по отмене смертной казни.

Отправление правосудия

147.74; 147.75. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об укреплении политики и программ, направленных на улучшение доступа к правосудию для лиц с альбинизмом. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится о возмещении ущерба за нарушение прав людей, находящихся в уязвимом положении, поскольку в государстве отсутствует политика финансовой компенсации в отношении жертв преступлений.

Основные свободы и право на участие

147.39. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о необходимости внесения поправок в законы, не соответствующие статьям 19 и 21 Международного пакта о гражданских и политических правах. Действительно, в Закон о средствах массовой информации 2016 года вносятся поправки, направленные на активизацию поощрения и защиты свободы выражения мнений. Кроме того, готовятся нормативные акты, регулирующие проведение митингов политических партий в рамках усилий по продвижению права на мирные собрания. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится об отмене всех законов, не соответствующих статьям 19 и 21 МПГПП, или внесении в них поправок. Прежде чем принимать окончательное решение об отмене законов или внесении в них поправок, необходимо провести обзор законодательства, с тем чтобы сначала установить, какие из них не соответствуют статьям 19 и 21 МПГПП. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.80. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о Законе о средствах массовой информации 2016 года. В настоящее время он пересматривается с целью изменить те положения, которые ограничивают свободу

выражения мнений. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится об отмене Закона о статистике и Закона о киберпреступлениях или внесении в них поправок. Эти два законодательных акта потребуют дальнейшей экспертизы, поскольку они были рассмотрены в судах общей юрисдикции, и какие-либо решения о внесении в них поправок или их отмене не принимались. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.81. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о внесении поправок во внутреннюю законодательную основу для обеспечения прав на свободу выражения мнений, свободу мирных собраний и ассоциации, а также на судебное разбирательство без неоправданной задержки. Государство приступило к внесению поправок в Закон о средствах массовой информации 2016 года, при этом в настоящее время разрабатываются правила проведения митингов политических партий в рамках усилий по поощрению и защите права на мирные собрания. Государства отмечают ту часть рекомендации, в которой говорится о внесении поправок во внутреннюю законодательную основу для обеспечения судебного разбирательства без неоправданной задержки. Заключение о необходимости внесения дополнительных поправок в законы, регулирующие уголовный и гражданский процесс, сделано не было. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.87. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о внесении поправок в Закон о средствах массовой информации 2016 года для обеспечения свободы собраний. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, в которой говорится о внесении поправок в Закон о политических партиях и соответствующие законодательные акты. На данный момент заключение о необходимости внесения поправок в Закон о политических партиях сделано не было. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.88. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о пересмотре законодательства с целью обеспечить защиту свободы прессы, а также свободы выражения мнений и убеждений, что является непременной частью программ реформы законодательства и развития права. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится о включении в данный перечень Закона о киберпреступлениях. На нынешний момент заключение о необходимости внесения поправок в Закон о киберпреступлениях сделано не было. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.90. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об обеспечении надлежащего соблюдения права на свободу выражения мнений. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится об активизации усилий по защите прав лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Нет необходимости в специальных мерах по защите религиозных меньшинств, поскольку в Объединенной Республике Танзания их положение не является проблематичным.

147.91. Государство поддерживает ту часть рекомендации, которая гласит, что необходимо внести поправки в Закон о средствах массовой информации для содействия свободе выражения мнений. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, в которой говорится о внесении поправок в Закон о политических партиях и Закон об электронных и почтовых коммуникациях или об их отмене. На данный момент заключение о необходимости внесения поправок в эти два закона или об их отмене сделано не было. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.93. Государство поддерживает ту часть рекомендации, которая гласит, что необходимо обеспечить посредством диалога полное соответствие различных законов и нормативных актов, регулирующих сектор средств массовой информации, например Закона о средствах массовой информации 2016 года и Закона о доступе к информации 2016 года, правам человека, включая свободу выражения мнений. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится, например, о Законе о киберпреступлениях 2015 года и Положениях об электронных и почтовых

коммуникациях (онлайн-контент) 2020 года. На данный момент заключение о пересмотре этих двух нормативных актов сделано не было. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

147.98. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об отмене национального законодательства, ограничивающего представителей гражданского общества, например журналистов, в осуществлении их прав и основных свобод без страха проверки и репрессий, или внесении в него поправок, с тем чтобы оно соответствовало международным стандартам. Государство отмечает те части рекомендации, в которых говорится об отмене или изменении национального законодательства, ограничивающего деятельность правозащитников, включая три соответствующих закона, или внесении в него поправок. Понятие правозащитников носит общий характер, включая ряд различных субъектов, что потребует дополнительных консультаций для определения того, кто подпадает под общую защиту в качестве правозащитника. В рекомендации также упоминаются три соответствующих нормативных акта без их конкретизации, что затрудняет принятие ответных мер.

147.99. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об уважении в полной мере и защите прав на свободу собраний и свободу выражения мнений и закреплении в законодательстве права на безопасную и благоприятную среду для журналистов и работников средств массовой информации. Государство отмечает ту часть рекомендации, в которой говорится о необходимости закрепить в законе право на безопасную и благоприятную среду для правозащитников. Понятие правозащитников носит общий характер, включая ряд различных субъектов, что потребует дополнительных консультаций для определения того, кто подпадает под общую защиту в качестве правозащитника.

147.104. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о гарантии свободы собраний, ассоциации, выражения мнений и свободы прессы для членов всех политических партий, средств массовой информации и организаций гражданского общества, в частности, путем реформирования Закона о средствах массовой информации. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, в которой говорится о пересмотре Закона о киберпреступлениях. Соответствующее законодательство было рассмотрено в суде, и никакие постановления о его отмене не принимались. Соответствующие обсуждения и консультации будут продолжены.

Женщины

147.118. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о необходимости принять все необходимые меры для борьбы с дискриминацией и насилием в отношении женщин, включая семейно-бытовое насилие. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, которая касается семейного насилия, поскольку данное понятие в политике государства еще не получило своего определения. Данное понятие можно продолжать обсуждать.

147.120. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о необходимости принятия дальнейших мер по предотвращению семейно-бытового насилия и обеспечению того, чтобы жертвы получали необходимую помощь, поскольку это входит в число целей Национального плана действий по искоренению насилия в отношении женщин и детей на 2016/17–2021/22 годы. Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, в которой говорится об изнасиловании в браке, поскольку данное понятие в политике государства еще не получило своего определения. Обсуждение этого понятия может быть продолжено.

Меньшинства

147.131. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится об уточнении прав на землю и сохранении традиционных источников средств к существованию и культуры, а также о принятии позитивных мер по их защите.

Государство принимает к сведению ту часть рекомендации, в которой особо упоминаются коренные народы. Все танзанийцы африканского происхождения являются коренными жителями Объединенной Республики Танзания, хотя при этом существуют общины с особыми потребностями и образом жизни, и государство предпринимает усилия по их поддержке.

Право на образование

146.10. Государство поддерживает ту часть рекомендации, в которой говорится о бесплатном начальном и среднем образовании. Государство принимает к сведению те части рекомендации, в которых говорится о внесении поправок в соответствующий закон с целью гарантировать право на образование и по крайней мере один год бесплатного и обязательного дошкольного образования. Отмеченные аспекты будут рассматриваться и в дальнейшем.

III. Принятые к сведению рекомендации

6. Рекомендации, которые были приняты к сведению, противоречат Конституции Объединенной Республики Танзания 1977 года и Конституции Занзибара 1984 года, а также нашим законам, политике, программам, в том числе программе развития. Кроме того, существуют рекомендации, которые требуют дополнительных консультаций, прежде чем можно будет изложить по ним окончательную позицию.

Объем международных обязательств

146.1; 147.1; 147.2; 147.3; 147.5; 147.6; 147.7; 147.8; 147.9; 147.10; 147.11; 147.12; 147.13; 147.14; 147.15; 147.16; 147.17; 147.18; 147.19; 147.22; 147.23; 147.25; 147.26; 147.27; 147.29; 147.30; 147.31; 147.32; 147.34; 147.35; 147.36; 147.38. Поскольку консультации все еще продолжаются, государство не может взять на себя обязательства по ратификации этих договоров на данном этапе.

Национальные рамки защиты прав человека

147.40. Отдельный закон о гендерном насилии (ГН) отсутствует, поскольку в уголовном законодательстве гендерное насилие входит в состав различных правонарушений. Рассмотрение данного вопроса может быть продолжено.

147.41. В Объединенной Республике Танзания отсутствует политика в отношении сексуальных меньшинств.

Равенство и недискриминация

146.6. Отмена соответствующего закона означает его аннулирование в полном объеме.

147.45; 147.46; 147.47; 147.48; 147.49; 147.50; 147.51; 147.52; 147.53; 147.54; 147.55; 147.108. Данные рекомендации касаются вопросов, относящихся к однополым отношениям, которые противоречат нашим законам, традициям и верованиям.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

147.56; 147.57; 147.58; 147.59; 147.61; 147.62;147.63; 147.64; 147.65; 147.66. В нашем уголовном законодательстве в виде одного из наказаний по-прежнему предусмотрена смертная казнь. Правительство готово обсуждать данный вопрос.

147.70. Система уголовного правосудия была использована для успешного преследования нападений на лиц с альбинизмом и их убийств и сокращения числа таких случаев.

147.71. В нашем уголовном законодательстве по-прежнему предусмотрены телесные наказания.

147.72. В Танзании уже действуют положения главы 18 Закона о колдовстве, который направлен на борьбу с вредной практикой, связанной с колдовством или обвинениями в колдовстве.

Отправление правосудия

147.73. Вопросы, связанные с ЛГБТИ, противоречат нашим законам, обычаям, традициям и верованиям.

147.77; 147.79. Правительство не одобряет избирательное применение составов преступлений, не предусматривающих освобождение под залог. Любое лицо, независимо от его профессии, может быть обвинено в преступлении, не предусматривающем освобождение под залог, если совершенное преступление подпадает под это понятие. Правительство готово обсуждать преступления, не предусматривающие освобождение под залог, и обмениваться мнениями по этому вопросу.

Основные свободы и право на участие

147.100. В 2018 году было принято постановление, вносящее поправку в Закон о неправительственных организациях, с целью избежать нарушения права на свободу ассоциации и мирных собраний. Оно скорее направлено на обеспечение финансовой прозрачности и подотчетности НПО в использовании средств, полученных от доноров. Правительство готово обсуждать такие постановления и обмениваться мнениями по этому вопросу.

Дети

147.121. В системе школьного образования в число видов телесного наказания входит избиение палками. Вместе с тем данная мера является предметом строгого регулирования, и учителя, не придерживающиеся соответствующих норм, подвергаются дисциплинарным взысканиям и/или уголовному преследованию.